№ 05 (141) 2025 LEGAL DESIGN

Почему смысл юридических текстов непонятен даже образованным россиянам

15.06.2025 СТАТЬИ LEGAL DESIGN

Более 70% граждан с высшим образованием призналось, что не может разобраться в обычном тексте закона без помощи юриста. Ученые предлагают кардинально изменить подход к подаче правовой информации. Вопрос, почему для обычных граждан юридические тексты остаются «китайской грамотой», сегодня волнует все большее число россиян. Несмотря на рост уровня образования и цифровизации, даже простые нормы закона зачастую непонятны без консультации профессионала. В чем причины, и есть ли шанс сделать право по-настоящему доступным? Ответы искали исследователи Лаборатории юридического дизайна факультета права НИУ ВШЭ.

В онлайн-опросе приняли участие 938 граждан и 148 представителей бизнеса. Респондентам было предложено прочесть фрагмент закона о защите прав потребителей и оценить его понятность. Более 74% опрошенных оценило текст как непонятный. При этом большинство участников исследования составили люди с высшим образованием: 69% окончили университеты, 10% имеют степень магистра или кандидата наук.

«В цифровую эпоху умение делать право понятным становится одной из ключевых компетенций юриста, — отмечает Вадим Виноградов, декан факультета права НИУ ВШЭ. — Это вопрос не только удобства, но и эффективности всей правовой системы. Понятное право работает лучше».

Еще больше вызывает тревогу статистика по самооценке граждан: 59% респондентов

заявили, что не смогут правильно понять текст закона без консультации с юристом; почти 70% участников признались, что им пришлось перечитывать текст несколько раз, при этом 9% вынуждены были возвращаться к тексту более трех раз, только 6% респондентов смогли понять содержание с первого прочтения, а 16% так и не смогли понять смысла даже после многократного перечитывания. Полностью понятным текст закона сочли лишь 10% респондентов.

«Наше исследование развенчивает миф о том, что юридические тексты непонятны из-за низкого уровня образования граждан, — комментирует Мария Дорошенко, заведующая Лабораторией юридического дизайна факультета права НИУ ВШЭ. — Даже люди с магистерской и кандидатской степенью испытывают серьезные трудности. Проблема в самом языке права, а не в читателях».

Главным врагом понимания оказались длинные запутанные предложения — на них пожаловались 67% опрошенных. Далее следуют сложные юридические термины (13%), непонятная структура текста (10%) и избыточное количество условий и исключений (9%). Эти данные показывают, что проблема носит комплексный характер и требует системного подхода к упрощению правовых текстов.

Представители бизнеса назвали основными проблемами: неясность коммерческих условий (цена, сроки) — 29%; размытость предмета договора — 27%; сложности с пониманием условий передачи результата — 26%.

От теории к практике: будущее юридической коммуникации

Участники исследования предложили альтернативы традиционному изложению законов: визуальные решения (схемы, инфографики), интерактивные технологии (чат-боты, видеообъяснение, онлайн-конструкторы документов) и структурированный текст с короткими абзацами и примерами из жизни.

Опрос компаний показал готовность к использованию новых подходов: 48% хотели бы

иметь онлайн-подсказки при составлении договоров, 33% заинтересованы в автоматизации, 19% предпочли бы видеообъяснение. Наиболее востребованным решением (42% компаний) стали краткие пояснения к ключевым условиям договоров. Это отражает стремление к точечному упрощению без кардинальной переработки документов.

Исследователи ввели понятие «форм-фактор» применительно к юридическим документам — заимствованное из промышленного дизайна понятие, которое означает не только содержание, но и способ подачи правовой информации. Результаты демонстрируют явную тенденцию: вместо сухого и громоздкого текста закона пользователи предпочитают более дружелюбные и понятные способы коммуникации.

Несмотря на готовность к изменениям, большинство компаний пока не применяет принципы Legal Design системно. Это указывает на высокую потребность в обучающих программах и практических инструментах для внедрения понятного юридического языка.

Между тем позитивные примеры уже имеются. Платформа «Госуслуги» демонстрирует успешное применение принципов доступной подачи правовой информации — пошаговые инструкции, визуальное сопровождение и простой язык делают сложные административные процедуры понятными для миллионов россиян.

«Мы видим огромный запрос на изменения как со стороны граждан, так и бизнеса, — подчеркивает **Мария Дорошенко**. — Следующий шаг — разработка практических инструментов и стандартов, которые помогут юристам создавать документы, понятные обычным людям, без потери правовой точности».

СТАТЬИ LEGAL DESIGN